



**Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL**

**Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

TEIL 05.02

ANWENDUNGSVERTRAG NR. XX

**AP196 RAHMENVEREINBARUNG FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG BEI DER VOR-,
EINREICH- UND AUSFÜHRUNGSPLANUNG VON INGENIEURBAUTEN**

SEZIONE 05.02

CONTRATTO APPLICATIVO N.XX

**AP196 CONTRATTO QUADRO PER IL SUPPORTO ALLA PROGETTAZIONE
PRELIMINARE, DEFINITIVA ED ESECUTIVA DI OPERE CIVILI**



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

1	VORBEMERKUNG	
1	PREMESSA.....	3
2	GEGENSTAND	
2	OGGETTO	3
3	ALLGEMEINE VERTRAGSBESTIMMUNGEN	
3	CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA	3
4	VERTRAGSVERANTWORTLICHER DER BBT SE	
4	REFERENTE DI CONTRATTO PER BBT-SE	3
5	LAUFZEIT	
5	DURATA	3
6	ENTGELT	
6	CORRISPETTIVO	4
7	RECHNUNGSLEGUNG	
7	FATTURAZIONE	4
8	VERTRAGSGEBÜHREN	
8	SPESE CONTRATTUALI.....	4
9	ANLAGEN	
9	ALLEGATI	4

Anwendungsvertrag

Nr. D0

1 VORBEMERKUNG

FOLGENDES SEI VORAUSGESCHICKT:

Die Brenner Basistunnel BBT SE (BBT SE) und

_____ (i)
m Folgenden Auftragnehmer genannt) haben die
Rahmenvereinbarung Nr. D0 abgeschlossen.

Mit der Rahmenvereinbarung, auf die hinsichtlich sämtlicher,
im vorliegenden Dokument nicht enthaltener Angaben
verwiesen wird, hat sich der Auftragnehmer dazu verpflichtet,
die Anwendungsverträge auszuführen, welche in Form von
Anweisungen nach und nach von der BBT SE abgerufen
werden und für den Auftragnehmer ab dem Zeitpunkt des
Erhalts derselben bindend sind.

Zur Umsetzung der in der Rahmenvereinbarung
festgeschriebenen Inhalte erteilen wir Ihnen den Auftrag zur
Durchführung der nachstehend angeführten Tätigkeiten:

2 GEGENSTAND

3 ALLGEMEINE VERTRAGSBESTIMMUNGEN

Die Durchführung der Leistungen wird von den bereits in der
Rahmenvereinbarung festgelegten Bedingungen und
Vorschriften geregelt.

4 VERTRAGSVERANTWORTLICHER DER BBT SE

Der Vertragsverantwortliche der BBT SE
ist _____

5 LAUFZEIT

Contratto Applicativo

N. D0

1 PREMESSA

PREMESSO CHE:

Galleria di Base del Brennero BBT SE (BBT SE) e

_____ ,
(di seguito denominato Affidatario) hanno sottoscritto
l'accordo quadro no. D0

Con l'accordo quadro, cui si rimanda per tutto quanto non
previsto nel presente atto, l'Affidatario si è obbligato a dare
esecuzione ai contratti applicativi aventi forma di ordinativo
emessi di volta in volta da BBT SE e da ritenersi vincolanti
per l'affidatario al momento della ricezione.

In esecuzione a quanto previsto dall'accordo quadro vi
affidiamo l'incarico per l'esecuzione delle attività di seguito
riportate:

2 OGGETTO

3 CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

L'esecuzione delle prestazioni è regolata da tutte le
condizioni e norme già stabilite nell'accordo quadro.

4 REFERENTE DI CONTRATTO PER BBT-SE

Il Referente di contratto per BBT SE è il

5 DURATA

Die Frist für die Abgabe der vorläufigen Prüfversionen der Pläne zu allen auftragsgegenständlichen Leistungen, beträgt _____ Kalendertage ab dem Datum der Unterzeichnung dieses Anwendungsvertrags.

Die Übergabe der endgültigen Unterlagen seitens des Auftragnehmers nach Einarbeitung der von der BBT SE dazu gemachten technischen Anmerkungen hat binnen _____ Kalendertagen ab Übermittlung dieser Anmerkungen zu erfolgen.

6 ENTGELT

Das dem Auftragnehmer für die Durchführung der ihm mit gegenständlichem Auftrag übertragenen Leistungen zustehende Entgelt wird auf € _____ zzgl. MwSt. und der etwaigen Sozialversicherungsbeiträge festgesetzt. Dieser Betrag ergibt sich durch Berechnung einer Preissenkung von _____ % (), was dem vom Auftragnehmer im Zuge der Angebotslegung gewährten Nachlass entspricht, sowie durch Berücksichtigung der in der beigeschlossenen Valorisierung angeführten Mengen. Mit der o.g. Vergütung sind sämtliche Tätigkeiten, Aufgaben und Auslagen, welche für die Ausführung des Auftrags notwendig sind, abgegolten.

7 RECHNUNGSLEGUNG

Die Rechnungslegung erfolgt gemäß Art. 18 des „Rahmenvereinbarung D.

8 VERTRAGSGEBÜHREN

Etwaige Vertragsgebühren (Vergebührung im Falle eines Abrufs etc.) gehen zu Lasten des Auftragnehmers.

9 ANLAGEN

Folgende Anlagen sind wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Auftrags:

- Technische Spezifikationen;
- Basisdaten (ausschließlich digital)
- Leistungsverzeichnis

Il termine utile per la consegna degli elaborati di tutte le prestazioni oggetto del presente incarico, in emissione per commenti, è di _____ gg giorni naturali e consecutivi a partire dalla data di sottoscrizione del presente contratto applicativo.

La consegna dell'emissione definitiva da parte dell'Affidatario, a seguito delle osservazioni tecniche di BBT SE, dovrà avvenire in _____ gg naturali e consecutivi dalla data di consegna di tali commenti.

6 CORRISPETTIVO

Il corrispettivo spettante per le attività affidate con il presente incarico è fissato in € _____ al netto dell'I.V.A e degli eventuali contributi previdenziali. Tale valutazione è stata effettuata applicando all'elenco prezzi la riduzione del _____ % (), pari al ribasso offerto dall'Affidatario in sede di gara, e considerando le quantità elencate nella valorizzazione, allegata alla presente. Il suddetto compenso si intende onnicomprensivo e compensativo di tutte le attività, compiti ed oneri necessari per l'espletamento dell'incarico.

7 FATTURAZIONE

La fatturazione avverrà ai sensi dell'art. 18 dell' "Accordo quadro D0.

8 SPESE CONTRATTUALI

Eventuali spese contrattuali (registrazione in caso d'uso ecc.) sono a carico dell'Affidatario.

9 ALLEGATI

Sono allegati al presente incarico per farne parte integrante e sostanziale:

- Specifiche Tecniche;
- Dati di Base (esclusivamente in forma digitale);
- Elenco prestazioni

Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE
der Vorstand / il Consiglio di gestione
Prof. Ing. Konrad Bergmeister

Dott. Ing. Raffaele Zurlo

zur Annahme des Auftrags
per accettazione dell'incarico

Ort, Datum / Luogo, Data

Stempel, Unterschrift / Timbro, Firma